

Théâtre de la Porte Saint-Martin

Boulevard Saint-Martin

Téléphone : NORD 37-53

•

Directeur : M. Maurice Lehmann



L'Ancien Opéra
actuellement Théâtre de la Porte Saint-Martin

•

SAISON 1933-1934

Prix : 3 francs



Studio V. Henry

M. Maurice LEHMANN

Directeur

Maurice Lehmann

présente

Valses
de Vienne

Opérette en 3 actes et 7 tableaux
de M. M. Mouézy-Eon et Paul Marietti
Couplets de Max-Eddy
(d'après Willner, Reichert et Marischka)
Musique de Johann Strauss père et fils

ANDRÉ BAUGÉ

ENREGISTRÉ
EN EXCLUSIVITÉ

SUR DISQUES

Pathé





Studio V. Henry

M. André BAUGE



ORBA

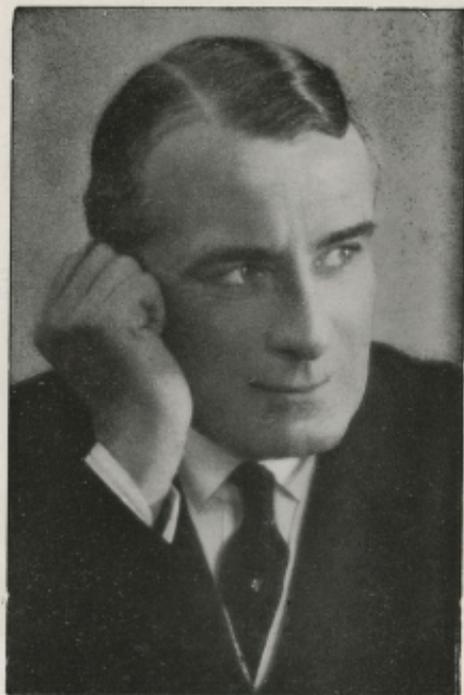
Doucement amer, mais velouté, ce merveilleux
chocolat est destiné aux Messieurs... seulement.
Vous ferez bien de n'en pas parler aux dames,
elles ne vous en laisseraient que le parfum...

KOHLER KOHLER KOHLER



Studio Lorelle

Mlle Lucienne TRAGIN



G.-L. Mameel Fr.

M. Pierre MAGNIER

ANDRÉ BAUGÉ

LUCIENNE TRAGIN

VALSES DE VIENNE

Opérette en trois actes et sept tableaux
de MM. MOUEZY-BON et J. MARIETTI

Couplets de M. MAX-EDDY
d'après Willner, Reichert et Marischka

Musique de Johann STRAUSS père et fils

Adaptation musicale de Korngold, J. Bittner et H. Cools

FANÉLY REVOIL

SIMONE LENCRET

ANDRÉ NOEL

EDMOND CASTEL

AVEC FLORENCIE

ET PIERRE MAGNIER

Les maquettes des décors et des costumes
sont de Marie LAURENCIN

Orchestre et Chœurs sous la direction de M. ANDOLFI
Chef de Chant: M. DUTHIL

au bar
dégustez

LES
BIÈRES
FINES

DUMESNIL

30, RUE DAREAU, PARIS
TÉL. GOBELINS 85-20 et 21

Fournisseur

DE LA COMPAGNIE INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS ET

DES GRANDS EXPRESS EUROPÉENS

Valses de Vienne

Distribution par ordre d'entrée en scène :

Himolka	M. LAMONTAGNE
Fanny	M ^{me} R. GRISIER
Pepi	Simone LENCRET
Le Conducteur de la Diligence	MM. BOURBON
Ebeseder	Ed. CASTEL
1 ^{er} Etudiant	CARRIO
2 ^e Etudiant	HIRLEMANN
3 ^e Etudiant	Fernand BOUCOT
Wessely	CHARTRETTES
Léopold	André NOEL
Resi	M ^{me} Lucienne TRAGIN
Frasi	Renée CASTILLE
Tini	Dom. ARNAUD
Mali	Hug. ARNAUD

CHEZ BISSON

16, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE

Unique !

Un excellent déjeuner ou dîner pour 9 fr.
et vous y reviendrez

Les **CHOCOLATS**
 et **CONFISERIES** de
F. MARQUIS
MAISON FONDÉE EN 1818
 sont en vente dans ce théâtre



Laure Albin Guillet.

MAGASINS F. MARQUIS
 59, PASSAGE DES PANORAMAS 39, BOUL. DES CAPUCINES
 4, PLACE VICTOR-HUGO 45, RUE DE SÈVRES

Valses de Vienne

Distribution par ordre d'entrée en scène :

Johann Strauss Fils.....	M. André BAUGE
Une Cliente	M ^{mes} P. DELIERRE
La Comtesse	Fanély REVOIL
Johann Strauss Père.....	MM. Pierre MAGNIER
Donmayer	MARSAN
Dreschler	Ch. MANTELET
Un Laquais	TISKE
Le Prince Gogol.....	FLORENCIE
Un Garçon	LARGE
Katie	M ^{mes} GEORGES
Marguerite.....	Marie BLEUET

Divertissements réglés par M. VELTCHER
 avec M^{mes} Andréa PERCIN
 Colette SALOMON et FINKELSTEIN

Au 2^e Acte :

Attraction viennoise

SPRINTCHANA et ses 12 TZIGANES

Les maquettes des décors et des costumes
 sont de Marie LAURENÇIN

A L'ENTR'ACTE...
 UNE TASSE DE...



THE "GRAND CHINE"
MAGELLAN



Mlle Simone LENCRET

Ph. X



M. FLORENCIE

Ph. Jérôme

Les décors des 1^{er} et 3^e notes ont été exécutés par BERTIN

Celui du 2^e acte par DESHAYS

Les costumes par ANTOINETTE et SERGE-PAUL
dans les Ateliers de la PORTE-SAINT-MARTIN

Meubles anciens de la Maison MERCIER
194, rue du Faubourg-Saint-Antoine

Paroques de la Maison PONTET, 42, rue Cadet

Orfèvrerie de la Maison CHRISTOPHE

Piano de style de la Maison ALEXANDRE

Appareils d'éclairage de la Maison CLEMANÇON

Mlle Simone LENCRET est habillée, à la ville, par JANE

28, place Vendôme

Ses épauleux sont de chez DENISE, 24, rue Montaigne

Ses bas de chez BOUVIER

Aux entr'actes, au Bar, appareil et disques
de la COMPAGNIE FRANÇAISE DU GRAMOPHONE

La scène tournante a été construite
par la Maison française MILLIERE ET PIERRE
39, rue de la Grange-au-Belles, Paris

PAMPRYL



AU BAR DEMANDEZ

PAMPRYL

JUS DE RAISIN FRAIS

BLANC · ROUGE

A L'ENTR'ACTE

DEMANDEZ AUX VENDEUSES

nos articles de confiserie
premier choix

CHOCOLATS

CARAMELS

ACIDULÉS

MENTHES

POCHETTES

SURPRISES

CHOCOLATS

GLACÉS



Toutes les boîtes portent
l'indication du prix de vente

VALES DE VIENNE

L'action se passe à Vienne, en 1847. Johann Strauss père est à l'apogée de la gloire et du succès. Son fils rêve de suivre ses traces, mais le vieux compositeur, par une obscure jalousie, refuse de lui faciliter l'accès de la carrière musicale. Strauss junior en est réduit à travailler en cachette et à donner — pour vivre — des leçons de musique. Son élève préférée est la jolie Resi, fille du plus riche pâtissier de Vienne, M. Ebeseder. Resi partage l'amour qu'elle a inspiré au jeune Strauss. Mais Ebeseder ne veut pas accorder son héritière à un « croque-notes ». Il préfère la marier avec Léopold, le fils de son vieux ami Wessely, tailleur de la cour. Léopold est un bêtêt qui s'est habitué à l'idée de cette union avantageuse pour lui. Il méprise les avances de Pepi, jeune pâtissière déléguée qui travaille chez Ebeseder et qui est navrée de se voir préférer Resi.

Le destin favorise l'ambition et les amours de Strauss junior sous les espèces de la comtesse Olga, grande dame russe qui, séduite par le charme du jeune compositeur, le prend sous sa protection et, profitant d'une absence de Strauss père à un concert que celui-ci doit diriger, s'arrange pour qu'il soit remplacé par son fils. Strauss junior a enfin l'occasion de se révéler au public. Il a un triomphe, mais sa réussite est payée trop chèrement par sa brouille avec son père qui lui reproche d'avoir voulu le supplanter et avec sa fiancée qui ne lui pardonne pas de lui avoir préféré la musique... et la comtesse!

Tout s'arrange pourtant au cours d'une fête donnée par la comtesse en l'honneur des deux Strauss. Strauss père acquiert la preuve formelle que l'amour de son fils pour lui va jusqu'au sacrifice. Il lui ouvre les bras et s'arrange pour lui faire obtenir la main de Resi. Léopold se consolera en épousant Pepi.



CHERRY JICKI

FOUREY-GALLAND

THÉÂTRE
du
CHATELET

●
Maurice LEHMANN

présente

ROSE
DE **FRANCE**

Opérette à grand spectacle de M. MOUÉZY-ÉON

Lyrics de M. WILLEMETZ - Musique de ROMBERG

Mise en scène et présentation de M. Maurice LEHMANN

avec

Roger BOURDIN ARNAUDY
Danièle BRÉGIS Monique BERT
et **B A C H**

●
UNE PRODUCTION FORMIDABLE

●
==== Location Gut. 02-87 ====



Mlle Fandély REVOIL

Ph. Helmy



M. Edmond CASTEL

Dessin de Sternberg

IMPRIMERIE



DE ROCROY

5, rue de Rocroy

Tél. Trudaine 89-10, 89-11

SPÉCIALISÉE DANS LES PROGRAMMES DE THÉÂTRES
ET CINÉMAS - CATALOGUES - REVUES - JOURNAUX
exécutés sur machines en blanc, machines doubles et rotatives

LES PLUS GRANDS SUCCÈS
DE MUSIQUE FRANÇAISE ET ÉTRANGÈRE

DISQUES - PHONOS - APPAREILS DE T.S.F. de toutes Marques

SALABERT

33, Boulevard des Capucines

78, Av. des Champs-Élysées

Téléph. : Central 33-37

(Arcades) - Tél. : Élysées 78-03

Location de places pour tous les Théâtres

LES SPORTS D'HIVER AUX PYRÉNÉES

SUPERBAGNÈRES 1800 MÈTRES
D'ALTITUDE

de DÉCEMBRE à MARS

Tous les sports de Neige et de Glace

Enseignement du SKI suivant la méthode de L'ARLBERG

L'HOTEL DE SUPERBAGNÈRES

relié à LUCHON par chemin de fer à crémaillère

SUR LA CÔTE D'AZUR

Toutes catégories d'Hôtels et de Pensions de Familles

SPORTS - SPECTACLES - JEUX - AUTOCARS D'EXCURSIONS

TRAINS FRÉQUENTS ET RAPIDES

CARS P. L. M. DE LA ROUTE DU LITTORAL MÉDITERRANÉEN

Services quotidiens permanents au départ de Marseille et de Nice

LES MAURES - L'ESTÉREL - LA CORNICHE D'OR

Tous les aspects de la Côte d'Azur en une journée



M. André NOEL

Ph. X



M. COUVELAIRE

Ph. Henri Manuel

Metteur en scène



Mlle Colette SALOMON

Ph. A. Well



M. VELTCHER

Ph. Inakayama

Maître de Ballet

Les phrases qu'il ne faut pas dire aux Femmes fraîches ou mûres

— J'ai vu votre fille dans sa petite auto. Quelle crânerie! C'est tout votre portrait il y a vingt ans.

∴

— La légèreté de votre mari est de notoriété publique. Mais on le blâme. Et vous pouvez être assurée d'avoir la sympathie générale. Tout le monde vous plaint.

∴

— Oh! Excusez-moi, chère Madame! J'avais cru que c'était votre femme de chambre qui se trouvait à l'appareil!

∴

— Mon vrai bonheur, à moi, c'est une bonne pipe, un verre de fine et mes pantoufles.

∴

— Ce qu'il y a d'exquis avec vous, c'est de se sentir bons camarades!

∴

— Comment va Madame votre mère? Cet hiver doit l'éprouver. Je crois me souvenir qu'elle est très âgée. n'est-ce pas?

∴

— Non, permettez... Voltaire était mort, quand Châteaubriand a débuté.



PROFITEZ DE
L'**ENTRÉE LIBRE**
POUR VISITER
MERCIER
FRÈRES
ameublement - décoration
100, ^{FRG} ST-ANTOINE - PARIS

SUPERFICIE DES
SALLES D'EXPOSITION
28.000 m²

LES MEUBLES MERCIER, MALGRÉ LEUR ÉLÉGANCE
ET LE FINI INCOMPARABLE DE LEUR
FABRICATION, SONT DE TRÈS LOIN, À QUALITÉ
ÉGALE, LE MEILLEUR MARCHÉ DE TOUT PARIS

FACILITÉS DE PAIEMENT

*Ligne jeunesse grâce
des modes actuelles
que chaque tasse de
thé Mexicain
assure ou préserve.*



THÉ MEXICAIN

*du Docteur Javus
Pour maigrir sans
nuire à la santé.*

Produit pharmaceutique instantané
à base de thé mexicain